

ANEXO II. NORMAS DE CONVALIDACIÓN DE ASIGNATURAS Y CALIFICACIONES PARA MOVILIDAD INTERNACIONAL DE ALUMNOS DE LA UNIVERSIDAD VILLANUEVA

Las **tablas de equivalencias** que se incluyen en este Anexo serán de aplicación al reconocimiento académico de estudios cursados en universidades extranjeras bajo programas de movilidad (Erasmus+ u Otros bilaterales) de los alumnos de la Universidad Villanueva (UV), y será sometida a revisiones periódicas por parte de la Oficina Internacional de Villanueva y el Vicerrectorado de Ordenación Académica .

En la elaboración de las tablas se ha tenido en cuenta la información facilitada por las universidades socias de la UV, así como las tablas del Ministerio de Educación Español.

El certificado de notas (*Transcript of Records, TOR*) oficial es el único documento válido para realizar la conversión de calificaciones. A estos efectos, los certificados de notas pueden ser entregados por los estudiantes si son documentos originales en papel, o pueden ser enviados por la universidad de destino por correo electrónico (documento firmado con o sin certificado digital) a la oficina Internacional de Villanueva (VIO).

La conversión de las asignaturas de la UV por las asignaturas cursadas en destino será realizada por VIO, generando el **Acta de Equivalencia (AE)**, basándose en el sistema de reconocimiento académico acordado con el director académico del correspondiente grado de la UV en el “Acuerdo de estudios”- **Learning Agreement (LA)**, que será transmitido para su conocimiento a VIO. El alumno es responsable de obtener la firma del LA de su director de grado y enviarlo a VIO. En el caso de que hubiera alguna modificación posterior al inicio del curso en las asignaturas a estudiar en el destino extranjero, es también el alumno el responsable de obtener la aprobación y firma de dicha modificación en el LA y enviarlo a VIO, así como comunicar a Secretaría cualquier modificación que pueda afectar a su Matrícula UV. Los directores de grado deberán explicitar en el LA con qué asignatura/s se convalida/n cada una de las asignaturas de Villanueva. Las calificaciones se convertirán de la siguiente manera:

- **Calificación equivalente por asignatura:** primero se aplicarán las tablas de equivalencia de la UV para convertir las notas del extranjero al sistema español de calificación. A continuación, se asignará a cada asignatura de la UV la nota equivalente de la calificación obtenida en destino según lo acordado en el *Learning Agreement*. Si no coincidieran el número de créditos de las asignaturas, el cálculo exigirá tener en cuenta el peso proporcional de cada nota según ese número de créditos.
- En caso de que, en destino, se obtengan calificaciones equivalentes a **Suspensos o No Presentado (NP)**, así constará en la convocatoria ordinaria de dicha/s asignatura/s en la UV. Para recuperar, o bien el alumno se presentará a la convocatoria extraordinaria de la/s asignatura/s equivalentes de la UV o deberá superarlo presentándose a la convocatoria extraordinaria de la universidad de destino, en su caso. El modo en que se vaya a proceder respecto de la recuperación de los suspensos deberá quedar fijado en el Acta de Convalidación/Equivalencia Ordinaria.
- Se podrán reconocer asignaturas con “**Matrícula de Honor**” cuando se cumplan los siguientes requisitos:
 - Haber obtenido la calificación requerida según la tabla de equivalencias de calificaciones (10). La obtención en la institución de destino de una calificación correspondiente Matrícula de Honor, significa que el estudiante podrá optar a Matrícula de Honor en la Universidad Villanueva.

- La universidad de destino deberá enviar una carta o informe del profesor de la asignatura de destino con una distinción honorífica adicional al estudiante, en la que se deberá especificar claramente la calificación de "With Distinction" en la asignatura. No se aceptará otro tipo de recomendación relativa a asistencia, participación, etc.
- En el caso de las universidades italianas, no será necesaria una carta de recomendación si la calificación obtenida ha sido de "30 e LODE (30L)".
- El director de grado correspondiente en Villanueva decidirá a quien se otorga finalmente la/las Matrículas de Honor dada la limitación en el otorgamiento de éstas según el número de alumnos matriculados en cada asignatura.

En el caso de alumnos que estudien el **año académico completo en el extranjero**, el Acta de Equivalencia/Convalidación se realizará al final del curso, no por semestres, a no ser que así lo exija alguna causa extraordinaria.

La realización del Acta de Equivalencia/Convalidación corresponderá a VIO pero deberá ser revisada y firmada por la dirección de la respectiva titulación antes de su envío a Secretaría para su registro en los Expedientes Académicos de los alumnos.

EQUIVALENCIAS DE CRÉDITOS LATAM/EEUU/INGLATERRA CON ECTS

Chile (UANDES): 1 crédito = 1'2 ECTS

Uruguay (Universidad de Montevideo): 1 crédito = 1'2 ECTS

Colombia (La Sabana): 1 crédito = 1,6 ECTS

México (Panamericana): 1 crédito = 0,6 ECTS

Argentina (Austral): nos dan las asignaturas en ECTS

EEUU (Berkely College-Universidad de California-Riverside&Santa Bárbara-University of Nebraska at Kearny)- 1 crédito = 2 ECTS

Gran Bretaña (Regent's-St Mary's-Glasgow): 1 crédito= 0,5 ECTS o 1ECTS=2 créditos.

TABLAS DE EQUIVALENCIAS POR PAÍSES A EFECTOS DE RECONOCIMIENTO ACADÉMICO/CONVALIDACIÓN EN MOVILIDADES INTERNACIONALES DE ESTUDIO

A continuación pueden encontrarse las **TABLAS DE EQUIVALENCIAS DE CALIFICACIONES** de la Universidad Villanueva **por países** (TODAS LAS TABLAS COMIENZAN CON LA NOTA MÍNIMA DE APROBADO (IZQUIERDA) HASTA LA NOTA MÁS ALTA POSIBLE (DERECHA)):

ALEMANIA

APROBADO		NOTABLE		SOBRESALIENTE	
Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta
4	2,9	2,8	1,7	1,6	1

DETALLE POR CALIFICACIÓN

NOTA PAÍS DE DESTINO	NOTA EQUIVALENTE UV
4	5
3,9	5,2
3,8	5,3
3,7	5,5
3,6	5,7
3,5	5,8
3,4	6
3,3	6,2
3,2	6,3
3,1	6,5
3	6,6
2,9	6,7
2,8	7
2,7	7,2
2,6	7,3
2,5	7,5
2,4	7,7
2,3	7,8
2,2	8
2,1	8,2
2	8,3
1,9	8,5
1,8	8,6
1,7	8,7
1,6	9
1,5	9,2
1,4	9,3
1,3	9,5
1,2	9,7
1,1	9,8
1	10

ARGENTINA

APROBADO		NOTABLE		SOBRESALIENTE	
Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta
4	6	7	8	9	10

DETALLE POR CALIFICACIÓN

NOTA PAÍS DE DESTINO	NOTA EQUIVALENTE UV
4	5
5	5,5
6	6,5
7	7,5
8	8,5
9	9,5
10	10

BÉLGICA

APROBADO		NOTABLE		SOBRESALIENTE	
Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta
10	12	13	15	16	20

DETALLE POR CALIFICACIÓN

NOTA PAÍS DE DESTINO	NOTA EQUIVALENTE UV
10	5
11	5,5
12	6,5
13	7
14	8
15	8,5
16	9
17	9,2
18	9,5
19	9,7
20	10

CHILE

APROBADO		NOTABLE		SOBRESALIENTE	
Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta
4	4,9	5	6	6,2	7

DETALLE POR CALIFICACIÓN

NOTA PAÍS DESTINO	NOTA EQUIVALENTE UV
4	5
4,2	5,5
4,5	6
4,8	6,5
5	7
5,2	7,5
5,6	8
6	8,5
6,2	9
6,6	9,5
7	10

COLOMBIA

APROBADO		NOTABLE		SOBRESALIENTE	
Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta
3	3,6	3,8	4,4	4,6	5

DETALLE POR CALIFICACIÓN

NOTA PAÍS DE DESTINO	NOTA EQUIVALENTE UV
3	5
3,2	5,5
3,4	6
3,6	6,5
3,8	7
4	7,5
4,2	8
4,4	8,5
4,6	9
4,8	9,5
5	10

CROACIA

APROBADO		NOTABLE		SOBRESALIENTE	
Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta
2	3	4	4	5	5

DETALLE POR CALIFICACIÓN

NOTA PAÍS DE DESTINO	NOTA EQUIVALENTE UV
2	5
3	6
4	7,5
5	9,5
Mención Especial	10

DINAMARCA

APROBADO		NOTABLE		SOBRESALIENTE	
Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta
2	4	7	9	10	12

DETALLE POR CALIFICACIÓN

NOTA PAÍS DE DESTINO	NOTA EQUIVALENTE UV
2	5
4	6
7	7,5
10	9
12	10

FINLANDIA

APROBADO		NOTABLE		SOBRESALIENTE	
Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta
1	2	3	3	4	5

DETALLE POR CALIFICACIÓN

NOTA PAÍS DE DESTINO	NOTA EQUIVALENTE UV
1	5
2	6
3	7
4	9
5	10

LITUANIA

APROBADO		NOTABLE		SOBRESALIENTE	
Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta
5	6	7	8	9	10

DETALLE POR CALIFICACIÓN

NOTA PAÍS DE DESTINO	NOTA EQUIVALENTE UV
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10

MÉXICO

APROBADO		NOTABLE		SOBRESALIENTE	
Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta
6	7,9	8	8,9	9	10

DETALLE POR CALIFICACIÓN

NOTAS PAÍS DE DESTINO	NOTA EQUIVALENTE UV
6	5
6,5	5,5
7	6
7,5	6,5
8	7
8,3	7,5

8,5	8
8,8	8,5
9	9
9,5	9,5
10	10

ESTADOS UNIDOS

APROBADO		NOTABLE		SOBRESALIENTE	
Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta
D-	C-	C+	B+	A-	A+

DETALLE POR CALIFICACIÓN

NOTA PAÍS DE DESTINO	NOTA EQUIVALENTE UV
D-	5
D/D+	5,5
C-	6
C	6,5
C+	7
B-	7,5
B	8
B+	8,5
A-	9
A	9,5
A+	10

FRANCIA

APROBADO		NOTABLE		SOBRESALIENTE	
Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta
10	12	13	15	16	20

DETALLE POR CALIFICACIÓN

NOTA PAÍS DE DESTINO	NOTA EQUIVALENTE UV
10	5
11	5,5
12	6,5
13	7
14	8
15	8,5
16	9

17	9,2
18	9,5
19	9,7
20	10

IRLANDA

APROBADO		NOTABLE		SOBRESALIENTE	
Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta
40	59	60	69	70	100

DETALLE POR CALIFICACIÓN

IRLANDA	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
UV	5	5.1	5.2	5.3	5.4	5.5	5.6	5.7	5.8	5.9
Irlanda	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
UV	6	6.1	6.2	6.3	6.4	6.5	6.6	6.7	6.8	6.9
Irlanda	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69
UV	7	7.2	7.4	7.6	7.8	8	8.2	8.4	8.6	8.8
Irlanda	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
UV	9	9.05	9.1	9.15	9.2	9.25	9.3	9.35	9.4	9.45
Irlanda	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
UV	9.5	9.55	9.6	9.65	9.7	9.75	9.8	9.85	9.9	9.75
										10

ITALIA

APROBADO		NOTABLE		SOBRESALIENTE		MATRÍCULA DE HONOR
Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta	NOTA
18	23	24	27	28	30	30 e Lode o 30L

DETALLE POR CALIFICACIÓN

NOTA PAÍS DE DESTINO	NOTA EQUIVALENTE UV
18	5
19	5,5
20	5,8
21	6
22	6,5
23	6,8

24	7
25	7,5
26	8
27	8,5
28	9
29	9,5
30	10
30 e Lode	10 (MH)

PAÍSES BAJOS

APROBADO		NOTABLE		SOBRESALIENTE	
Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta
5,5	6,5	7	8,5	9	10

DETALLE POR CALIFICACIÓN

NOTA PAÍS DE DESTINO	NOTA EQUIVALENTE UV
5,5	5
6	6
6,5	6,5
7	7
7,5	7,6
8	8,2
8,5	8,6
9	9,2
9,5	9,6
10	10

PERÚ

APROBADO		NOTABLE		SOBRESALIENTE	
Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta
11	13	14	17	18	20

DETALLE POR CALIFICACIÓN

NOTA PAÍS DE DESTINO	NOTA EQUIVALENTE UV
11	5
12	6
13	6,5
14	7
15	7,5
16	8
17	8,5

18	9
19	9,5
20	10

POLONIA

APROBADO		NOTABLE		SOBRESALIENTE	
Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta
3	3,5	4	4	5	5

DETALLE POR CALIFICACIÓN

NOTA PAÍS DE DESTINO	NOTA EQUIVALENTE UV
3	5
3,5	6,5
4	7,5
4,5	8,5
5	9,5
Mención Especial	10

PORTUGAL

APROBADO		NOTABLE		SOBRESALIENTE	
Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta
10	13	14	16	17	20

DETALLE POR CALIFICACIÓN

NOTA PAÍS DE DESTINO	NOTA EQUIVALENTE UV
10	5
11	5,5
12	6
13	6,5
14	7
15	7,6
16	8,3
17	9,0
18	9,3
19	9,6
20	10

REINO UNIDO

APROBADO		NOTABLE		SOBRESALIENTE	
Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta
40	59	60	69	70	100

DETALLE POR CALIFICACIÓN

NOTA PAÍS DESTINO	NOTA EQUIVALENTE UV
40	5
41	5,1
42	5,2
43	5,3
44	5,4
45	5,5
46	5,6
47	5,7
48	5,8
49	5,9
50	6
51	6,1
52	6,2
53	6,3
54	6,4
55	6,5
56	6,6
57	6,7
58	6,8
59	6,9
60	7
61	7,2
62	7,4
63	7,6
64	7,8
65	8
66	8,2
67	8,4
68	8,6
69	8,8
70	9
71	9,1
72	9,2
73	9,3
74	9,4
75	9,5
76	9,6

77	9,7
78	9,8
79	9,9
80-100	10

URUGUAY

APROBADO		NOTABLE		SOBRESALIENTE	
Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta
6	7	8	9	10	12

DETALLE POR CALIFICACIÓN

NOTA PAÍS DE DESTINO	NOTA EQUIVALENTE UV
6	5
7	6
8	7
9	8
10	9
11	9,5
12	10